

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1431**z dne 30. junija 2023****glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 71/97 z dne 10. januarja 1997 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (EGS) št. 2474/93 na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske in o obračunavanju razširjene dajatve na takšen uvoz, registriran po Uredbi (ES) št. 703/96 ⁽²⁾, in zlasti člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/45 z dne 20. januarja 2020 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1379 v zvezi z razširitvijo protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 ⁽³⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o dovoljenju za oprostitev plačila uvozne dajatve na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 ⁽⁴⁾ in razširjene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 o protidampinški dajatvi, in zlasti členov 4 do 7 Uredbe,

po obvestitvi držav članic,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za uvoz glavnih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: Kitajska) se uporablja protidampinška dajatev (v nadaljnjem besedilu: razširjena dajatev), ki je posledica razširitve protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Kitajske z Uredbo (ES) št. 71/97.
- (2) V skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 71/97 je Komisija pooblaščen za sprejemanje potrebnih ukrepov, s katerimi se odobri izvzetje za uvoz glavnih delov za kolesa, pri katerem ni izogibanja protidampinški dajatvi.
- (3) Ti izvedbeni ukrepi so določeni v Uredbi (ES) št. 88/97 (v nadaljnjem besedilu: uredba o izvzetju) o uvedbi posebnega sistema izvzetij.
- (4) Na tej podlagi je Komisija iz plačila razširjene dajatve izvzela številne sestavljavce koles (v nadaljnjem besedilu: izvzete stranke).

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ UL L 16, 18.1.1997, str. 55.

⁽³⁾ UL L 16, 21.1.2020, str. 7.

⁽⁴⁾ UL L 17, 21.1.1997, str. 17.

- (5) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/611 ⁽⁵⁾ z dne 17. marca 2023 v *Uradnem listu Evropske unije* objavila posodobljen seznam strank v pregledu in seznam izvzetih strank.
- (6) V tem sklepu se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 1 uredbe o izvzetju.

1. ZAHTEVE ZA IZVZETJE

- (7) Komisija je med 15. julijem 2020 in 1. februarjem 2023 od strank iz preglednic 1 in 2 prejela zahteve za izvzetje z informacijami, ki so potrebne za ugotovitev, ali so te zahteve sprejemljive v skladu s členom 4 uredbe o izvzetju.
- (8) Strankam, ki so zaprosile za izvzetje, je bila dana možnost, da podajo pripombe na ugotovitve Komisije glede sprejemljivosti njihovih zahtev.
- (9) Pripombe glede datuma učinkovanja oprostitev plačila dajatev za stranke v pregledu, ki jih je Komisija prejela od poljske družbe Decathlon Sp. z o.o., so bile obravnavane in zavrnjene v uvodnih izjavah 22 do 27 Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2022/1461 z dne 26. avgusta 2022 ⁽⁶⁾.
- (10) V skladu s členom 5(1) uredbe o izvzetju se od dne, ko Komisija prejme njihove zahteve, ki so ustrezno utemeljene v skladu s členom 4(1) in (2) uredbe o izvzetju, do odločitve glede ustreznosti zahtev strank, ki so zaprosile za izvzetje, oprosti plačilo razširjene dajatve za vsak uvoz glavnih delov za kolesa, ki ga te stranke iz preglednic 1 in 2 spodaj deklarirajo za prosti promet.

2. ODOBRITEV IZVZETJA

- (11) Pregled ustreznosti zahteve stranke iz preglednice 1 je zaključen.

Preglednica 1

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
C720	Propain Bicycles GmbH	Schachenstraße 39, 88267 Vogt, Nemčija

- (12) Med pregledom je Komisija ugotovila, da je bila vrednost delov s poreklom iz Kitajske nižja od 60 % skupne vrednosti delov, uporabljenih pri vseh kolesih, ki jih je sestavila stranka iz preglednice 1.
- (13) Zato je Komisija ugotovila, da dejavnosti montaže koles, ki jih opravlja stranka iz preglednice 1, ne spadajo na področje uporabe člena 13(2) Uredbe (EU) 2016/1036.
- (14) Zaradi tega in v skladu s členom 7(1) uredbe o izvzetju je stranka iz preglednice 1 izpolnila pogoje za izvzetje iz razširjene dajatve.

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/611 z dne 17. marca 2023 o spremembi Uredbe (ES) št. 88/97 o dovoljenju za oprostitev plačila uvozne dajatve na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 in razširjene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 o protidampinški dajatvi (UL L 80, 20.3.2023, str. 67), Priloga II.

⁽⁶⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/1461 z dne 26. avgusta 2022 glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97 (UL L 229, 5.9.2022, str. 69).

- (15) V skladu s členom 7(2) uredbe o izvzetju bi morale izvzetje veljati od datuma prejema zahteve, ki je ustrezno utemeljena v skladu s členom 4(1) in (2) uredbe o izvzetju. Carinski dolg stranke, ki je zaprosila za izvzetje, v zvezi z razširjeno dajatvijo bi moral zato šteti za ničnega od istega datuma.
- (16) Zainteresirana stran je bila seznanjena z ugotovitvami Komisije glede ustreznosti svoje zahteve in je imela možnost, da poda pripombe.
- (17) Ker izvzetje velja samo za stranko, izrecno navedeno v preglednici 1, bi morala izvzeta stranka nemudoma uradno obvestiti Komisijo ⁽⁷⁾ o kakršni koli spremembi (na primer spremembi imena, pravne oblike ali naslova oziroma po ustanovitvi novih subjektov, ki se ukvarjajo z montažo).
- (18) Če pride do sprememb pri sklicu, mora izvzeta stranka zagotoviti vse ustrezne informacije, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti, povezanih z montažnimi dejavnostmi. Komisija bo po potrebi sklice ustrezno posodobila.

3. OPROSTITEV PLAČILA DAJATEV ZA STRANKE V PREGLEDU

- (19) Pregled ustreznosti zahtev strank iz preglednice 2 še poteka. Do sprejetja odločitve glede ustreznosti zahtev se za te stranke oprosti plačilo razširjene dajatve.
- (20) Ker bodo oprostitve veljale samo za stranke, izrecno navedene v preglednici 2, bi morale te stranke nemudoma uradno obvestiti Komisijo ⁽⁸⁾ o kakršni koli spremembi (na primer spremembi imena, pravne oblike ali naslova oziroma po ustanovitvi novih subjektov, ki se ukvarjajo s sestavljanjem).
- (21) Če pride do sprememb pri sklicu, mora zadevna stranka zagotoviti vse ustrezne informacije, tudi o vsaki spremembi dejavnosti, povezanih z dejavnostmi sestavljanja. Komisija bo po potrebi posodobila sklice na to stranko.

Preglednica 2

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
C557	Berria Bike S.L.	Calle Blasco de Garay 19, 02600 Villarrobledo, Španija
C860	Profil Bicycles CZ s.r.o.	Hněvotín 31, 783 47 Hněvotín, Češka republika
C863	Decathlon Sp. z o.o.	ul. Geodezyjna 76, 03-290 Warszawa, Poljska
C896	Cyclision s.r.o.	Štefánikova 68, 921 01 Piešťany, Slovaška
C991	Bicicletas Mendiz S.A.	C/Zuazobidea 22, 01015 Vitoria-Gasteiz (Álava-Araba), Španija
899I	Adrisport sas	Z.A. de Bellevue 7, 56390 Colpo – Francija

⁽⁷⁾ Stranki se priporoča, da uporabi naslednji elektronski naslov: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ Strankam se priporoča, da uporabijo naslednji elektronski naslov: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

4. POSODOBITEV SKLICEV NA IZVZETE STRANKE

- (22) Izvzete stranke iz preglednice 3 so v obdobju od 28. junija 2022 do 10. marca 2023 Komisijo uradno obvestile o spremembah v svojih imenih in naslovih. Komisija je predložene informacije proučila in ugotovila, da te spremembe ne vplivajo na dejavnosti sestavljanja, kar zadeva pogoje za izvzetje ali oprostitev, določene v uredbi o izvzetju.
- (23) Medtem ko ostaja za te stranke izvzetje iz razširjene dajatve, odobreno v skladu s členom 7(1) uredbe o izvzetju, nespremenjeno, bi bilo treba sklice na te stranke posodobiti.

Preglednica 3

Dodatna oznaka TARIC	Prejšnji sklic	Sprememba
C009	Derby Cycle Werke GmbH Siemensstraße 1–3 49661 Cloppenburg, Nemčija	Novo ime in naslov te stranke sta: Kalkhoff Werke GmbH Europa-Allee 26, 49685 Emstek, Nemčija
A576	Race Production NV Beverlosesteenweg 85, 3583 Beringen, Belgija	Novo ime te stranke je: Belgian Cycling Factory NV
A726	Unibike OEM Factory S.A. Zona Industrial de Oiã, Lote C-21, 3770 059 Oiã, Portugalska	Novi naslov te stranke je: Parque Empresarial de Soza B, Lt 3,4,10,11, 3840 342 Soza-Vagos, Portugalska

5. ZAHTEVA ZA IZVZETJE, KI JE BILA RAZGLAŠENA ZA NESPREJEMLJIVO

- (24) Stranka iz preglednice 4 je 8. julija 2022 predložila zahtevo za izvzetje, za katero je bilo ugotovljeno, da ni sprejemljiva v smislu člena 4(4) uredbe o izvzetju, ker ni izpolnjevala pogojev iz člena 4(1) in 4(2).

Preglednica 4

Ime	Naslov
Cycle Center 53-11 BV	Van Heemstraweg-Oost 4, 5301 KE Zaltbommel – Nizozemska

- (25) Stranka iz preglednice 4 je bila obveščena o ugotovitvah Komisije in je imela možnost, da predloži pripombe. Prejeta ni bila nobena dodatna pripomba k ugotovitvam Komisije.

6. STRANKA, ZA KATERO SE PREKLIČE ODOBRITEV IZVZETJA

- (26) Komisija je bila 8. septembra 2022 obveščena, da je bila izvzeta stranka iz preglednice 5 likvidirana in je prenehala opravljati svoje dejavnosti. Natančneje, italijansko sodišče je 18. julija 2022 razglasilo stečaj družbe Cicli Elios srl.
- (27) Zato je Komisija sklenila, da bi bilo treba v skladu s členom 10 uredbe o izvzetju odobritev izvzetja za družbo Cicli Elios srl preklicati od 18. julija 2022.
- (28) Stranka iz preglednice 5 je bila obveščena o ugotovitvah Komisije in je imela možnost, da predloži pripombe.

- (29) Družba Cicli Elios srl je podala pripombe in Komisijo prosila, naj ponovno preuči preklic odobritve izvzetja.
- (30) Komisija je po ustrezni oceni zahteve sklenila, da niso bili predloženi nobeni novi argumenti v podporo ponovni oceni predhodno razkritih ugotovitev. Zato je bil preklic odobritve izvzetja potrjen in stranka je bila o tem ustrezno obveščena.

Preglednica 5

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
8605	Cicli Elios srl	Via G. Ferraris 996/1030, 45021 Badia Polesine (RO) – Italija

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stranka iz preglednice v tem členu je izvzeta iz razširitve dokončne protidampinške dajatve, ki je bila z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 uvedena na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 razširjena na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

V skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 88/97 začne to izvzetje učinkovati na datum prejema zahteve stranke. Ta datum je naveden v stolpcu preglednice z naslovom „Datum učinkovanja“.

Izvzetje se uporablja le za stranko, izrecno navedeno v preglednici v tem členu.

Izvzeta stranka nemudoma uradno obvesti Komisijo o kakršni koli spremembi imena in naslova ter zagotovi vse potrebne informacije, zlasti o kakršni koli spremembi svojih dejavnosti, povezanih z montažnimi dejavnostmi, kar zadeva pogoje za izvzetje.

Izvzeta stranka

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Datum učinkovanja
C720	Propain Bicycles GmbH	Schachenstraße 39, 88267 Vogt – Nemčija	1.7.2021

Člen 2

Stranke iz preglednice v tem členu so stranke v pregledu v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 88/97.

Oprostitev plačila razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 88/97 začne učinkovati na datum prejema zadevnih zahtev strank za oprostitev. Ti datumi so navedeni v stolpcu preglednice z naslovom „Datum učinkovanja“.

Navedene oprostitve plačil se uporabljajo samo za stranke v pregledu, izrecno navedene v preglednici v tem členu.

Stranke v pregledu Komisijo nemudoma uradno obvestijo o vseh spremembah montažnih dejavnosti, povezanih s pogoji za oprostitve, in Komisiji predložijo vse ustrezne informacije kot dokazno gradivo. Te spremembe vključujejo kakršne koli spremembe imen, dejavnosti, pravnih oblik in naslovov strank, vendar niso omejene na to.

Stranke v pregledu

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Datum učinkovanja
C557	Berria Bike S.L.	Calle Blasco de Garay 19, 02600 Villarrobledo, Španija	30.3.2022
C860	Profil Bicycles CZ s.r.o.	Hněvotín 31, 783 47 Hněvotín, Češka republika	20.2.2022
C863	Decathlon Sp. z o.o.	ul. Geodezyjna 76, 03-290 Warszawa, Poljska	21.3.2022
C896	Cyclision s.r.o.	Štefánikova 68, 921 01 Piešťany, Slovaška	8.8.2022
C991	Bicicletas Mendiz S.A.	C/Zuazobidea 22, 01015 Vitoria-Gasteiz (Álava-Araba), Španija	26.10.2022
899I	Adrisport sas	Z.A. de Bellevue 7, 56390 Colpo, Francija	21.4.2023

Člen 3

Posodobljeni sklici na izvzete stranke iz preglednice v tem členu so navedeni v stolpcu z naslovom „Novi sklic“. Te posodobitve začnejo učinkovati na datum iz stolpca preglednice z naslovom „Datum učinkovanja“.

Ustrezne dodatne oznake TARIC, ki so bile prej dodeljene tem izvzetim strankam, ostajajo nespremenjene in so navedene v stolpcu preglednice z naslovom „Dodatna oznaka TARIC“.

Izvzete/oproščene stranke, za katere se posodobijo sklici

Dodatna oznaka TARIC	Prejšnji sklic	Novi sklic	Datum učinkovanja
C009	Derby Cycle Werke GmbH Siemensstraße 1–3 49661 Cloppenburg, Nemčija	Kalkhoff Werke GmbH Europa-Allee 26, 49685 Emstek, Nemčija	1.7.2022
A576	Race Production NV Beverlosesteenweg 85, 3583 Beringen, Belgija	Belgian Cycling Factory NV Beverlosesteenweg 85, 3583 Beringen, Belgija	9.2.2023
A726	Unibike OEM Factory S.A. Zona Industrial de Oiã, Lote C-21, 3770 059 Oiã, Portugalska	Unibike OEM Factory S.A. Parque Empresarial de Soza B, Lt 3,4,10,11, 3840 342 Soza-Vagos, Portugalska	19.4.2023

Člen 4

Zahteva za izvzete, ki ga je predložila stranka iz preglednice v tem členu, je nesprejemljiv in se zato zavrne v skladu s členom 4(4) Uredbe (ES) št. 88/97.

Zavrnitev začne učinkovati na datum iz stolpca preglednice z naslovom „Datum učinkovanja“.

Stranka, za katero se zahteva za izvzetje zavrne

Ime	Naslov	Datum učinkovanja
Cycle Center 53-11 BV	Van Heemstraweg-Oost 4, 5301 KE Zaltbommel, Nizozemska	28.7.2022

Člen 5

Odobritev izvzetja iz plačila razširjene protidampinške dajatve se prekliče za stranko iz preglednice v tem členu.

Preklic začne učinkovati na datum iz stolpca preglednice z naslovom „Datum učinkovanja“.

Stranka, za katero se prekliče odobritev izvzetja

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Datum učinkovanja
8605	Cicli Elios srl	Via G. Ferraris 996/1030, 45021 Badia Polesine (RO), Italija	18.7.2022

Člen 6

Ta sklep je naslovljen na države članice in stranke iz členov 1 do 5 ter se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. junija 2023

Za Komisijo
Valdis DOMBROVSKIS
izvršni podpredsednik